

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

These general terms and conditions of sale (hereinafter, "GTCS"), will be applied by and between **ECOLAB GROUP**, constituted by: Ecolab Argentina S.R.L., Ecolab Services Argentina S.R.L., Anios America S.A. and Ecolab S.R.L. hereinafter referred to as "ECOLAB GROUP", and its customers, in all contracts and businesses that ECOLAB GROUP enters into both in the territory of the Argentine Republic and in the Oriental Republic of Uruguay, in the Republic of Paraguay and in the Plurinational State of Bolivia), for the execution of services and the supply of products for any of the business areas that ECOLAB GROUP has today or has in the future. These GTCS will be fully valid regardless of the form that ECOLAB GROUP and its clients have chosen to materialize the business they celebrate. ECOLAB GROUP may modify these GTCS at its sole discretion and at any time, and the changes will be effective as of the moment they are available on the page. In case of conflict between what is written in the purchase orders and/or contracts that ECOLAB GROUP enters with its customers, these GTCS and the clauses will always prevail of such purchase orders shall be deemed unwritten and of no value for any direct or indirect effect. In other words, ECOLAB GROUP and its customers agree that all terms and conditions other than those of these GTCS, will have neither force nor effect, unless both parties expressly agree. That is, in case of controversy between the documents, the one that will always prevail will be the contract signed by the parties, if it was not made, the second in order of preferences will be the corresponding Commercial Offer, thirdly, these GTCS (which in case, if there is a legal vacuum in the two instruments mentioned above, the clauses described here will correct them) and finally the Purchase Order.

1. Warranties:

TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTAS

Los presentes términos y condiciones generales de ventas (en adelante, "TCGV"), serán aplicados por y entre el **GRUPO ECOLAB**, constituido por: Ecolab Argentina S.R.L., Ecolab Services Argentina S.R.L., Anios America S.A. y Ecolab S.R.L. de ahora en adelante denominada "GRUPO ECOLAB", y sus clientes, en todos los contratos y negocios que el GRUPO ECOLAB celebre tanto en el territorio de la República Argentina como en la República Oriental del Uruguay, en la República de Paraguay y en el Estado Plurinacional de Bolivia, para la ejecución de los servicios y el suministro de productos para cualesquiera de las áreas de negocios que GRUPO ECOLAB tiene en la actualidad o tenga en el futuro. Estos TCGV tendrán total vigencia cualquiera sea la forma que hayan elegido el GRUPO ECOLAB y sus clientes para materializar los negocios que celebren. GRUPO ECOLAB podrá modificar estos TCGV a su solo arbitrio y en cualquier momento, y los cambios serán efectivos a partir del momento que estén disponibles en la página. En caso de conflicto entre lo escrito en las órdenes de compra y/o contratos que el GRUPO ECOLAB celebre con sus clientes, siempre, prevalecerán estos TCGV, y las cláusulas de tales órdenes de compra, se tendrán por no escritas y no tendrán valor alguno a ningún efecto directo o indirecto. En otras palabras, GRUPO ECOLAB y sus clientes acuerdan que todos los términos y condiciones que no sean los de los presentes TCGV, no tendrán ni vigencia ni efectos, a no ser que ambas partes lo acuerden expresamente. Es decir, en caso de controversia entre los documentos, el que siempre prevalecerá será el contrato firmado por las partes, si este no fue confeccionado, el segundo en orden de preferencias será la correspondiente Oferta Comercial, en tercer lugar, estos TCGV (que en caso, de haber un vacío legal en los dos instrumentos mencionados anteriormente, las cláusulas aquí descriptas los subsanarán) y por último la Orden de Compra.

Garantías:

<p>1.1. ECOLAB GROUP warrants that:</p>	<p>GRUPO ECOLAB garantiza que:</p>
<p>1.1.1. Your products are in conformity with the specifications in force at the time of delivery;</p>	<p>Sus productos están en conformidad con las especificaciones en vigor en el momento de la entrega;</p>
<p>1.1.2. Your services will be executed in an appropriate manner in accordance with the commercial proposal sent to the Client;</p>	<p>Sus servicios serán ejecutados de forma apropiada de acuerdo con la propuesta comercial enviada al Cliente; y</p>
<p>1.1.3. It will comply with the guarantees described in the Commercial Proposal sent to the Client, however, in no case will it grant guarantee regarding the pathogens of the water systems, including, but not limited to limiting itself to, the bacterium Legionella pneumophyla, or health risks related to the Legionella bacteria, as well as does not grant guarantee of performance and expressly disclaims any other guarantee that is not provided in the respective commercial proposal.</p>	<p>Cumplirá con las garantías descritas en la Propuesta Comercial enviada al Cliente, sin embargo, en ningún caso otorgará garantía relativa a los agentes patógenos de los sistemas de agua, incluyendo, pero no limitándose a, la bacteria Legionella pneumophyla, o riesgos para la salud relacionados con la bacteria Legionella, así como no otorga garantía de desempeño y niega expresamente cualquier otra garantía que no esté prevista en la respectiva propuesta comercial.</p>
<p>2. Term and validity of contracts and purchase orders between ECOLAB GROUP and its customers:</p>	<p>Plazo y vigencia de los contratos y órdenes de compra entre el GRUPO ECOLAB y sus clientes:</p>
<p>2.1 Contracts between ECOLAB GROUP and its customers may be terminated at any time, at the initiative of either party, by written notice from the interested party to the other party, 60 (sixty) calendar days in advance.</p>	<p>Los contratos entre el GRUPO ECOLAB y sus clientes podrán ser terminados en cualquier tiempo, por iniciativa de cualquiera de las partes, mediante notificación escrita de la parte interesada a la otra parte, con 60 (sesenta) días corridos de anticipación.</p>
<p>2.2 The parties agree that, in the event of early termination of this contract by the customer, ECOLAB GROUP having fulfilled all obligations arising from this contract, the customer will keep the equipment and must indemnify ECOLAB GROUP based on the balance to be amortized of the existing equipment installed on loan at the customer's plant, the amount of which will be informed to the customer in a timely</p>	<p>Las partes acuerdan que, en caso de término anticipado de este contrato por parte del cliente, habiendo el GRUPO ECOLAB cumplido con todas las obligaciones emanadas de este contrato, el cliente se quedará con el equipo y deberá indemnizar a el GRUPO ECOLAB en función del saldo por amortizar de los equipos existentes e instalados en comodato en la planta del cliente, cuyo monto será informado oportunamente al cliente; siendo el total de</p>

manner; being the total installation of such equipment the one indicated in the commercial proposal. The final calculation will depend on the date of termination of the contract by the client

2.3 ECOLAB GROUP shall have the right to terminate this contract early if there are faults on the part of the client that do not allow the viability of the client, for which ECOLAB GROUP must communicate the decision to the client 60 calendar days in advance by letter, document and/or other reliable means indicating the valid justifications that originate the termination of the contract. To make the provisions of the previous paragraph effective, ECOLAB GROUP must have given notice to the client in writing and not have remedied the breach within 30 (thirty) calendar days from said notice.

2.4 The early cancellation of the contract does not exempt the customer from making the full and timely payment of all outstanding obligations with ECOLAB GROUP. For its part, the completion of the contract enables ECOLAB GROUP to uninstall and remove all equipment delivered to the customer on loan. In this case, the customer will be responsible for the payment of the transport of the equipment.

2.5 Either party shall have the right to terminate this contract, if any of the following events occur:

2.5.1 If the other party enters the process of dissolution and / or early liquidation;

2.5.2 If an application has been filed for the declaration of bankruptcy and/or bankruptcy of the other party;

2.5.3 If enforcement proceedings have been initiated against you or preventive

instalación de tales equipos el señalado en la propuesta comercial. El cálculo final dependerá de la fecha de término de contrato por parte del cliente.

GRUPO ECOLAB tendrá derecho a poner término anticipado al presente contrato si existiesen faltas del cliente que no permitieran la viabilidad de éste, para lo cual el GRUPO ECOLAB deberá comunicar la decisión al cliente con 60 días corridos de anticipación por carta documento y/u otro medio fehaciente, indicando las justificaciones válidas que originan la finalización del contrato. Para hacerse efectivo lo previsto en el párrafo anterior, GRUPO ECOLAB deberá haber dado aviso al cliente por escrito y no haberse subsanado el incumplimiento dentro de los 30 (treinta) días corridos contados desde dicho aviso.

La cancelación anticipada del contrato no exime al cliente de efectuar el total, íntegro y oportuno pago de todas sus obligaciones pendientes con el GRUPO ECOLAB. Por su parte, la culminación del contrato habilita al GRUPO ECOLAB a desinstalar y retirar todos los equipos entregados al cliente en comodato. En este caso, el cliente será el responsable por el pago del transporte de los equipos.

Cualquiera de las partes tendrá derecho a resolver el presente contrato, si ocurriese alguno de los siguientes acontecimientos:

Si la otra parte entrase en proceso de disolución y/o liquidación anticipada;

Si se ha presentado una solicitud para la declaración de quiebra y/o concurso preventivo de la otra parte;

Si se han iniciado en su contra juicios ejecutivos o declarados embargos preventivos u otras medidas

attachments or other precautionary measures have been declared that show the decrease in economic solvency or financial difficulties to meet the normal fulfillment of your obligations;

2.6 ECOLAB GROUP may terminate the contract for breach of any contractual clause that is not remedied by the customer within 15 (fifteen) calendar days of receipt of the notification by ECOLAB; This clause includes, but is not limited to, the non-payment of its invoices by the client.

3. Payments, adjustments, and compensation:

3.1. In consideration for the execution of the contracts concluded and/or Purchase Orders, customers will pay ECOLAB GROUP the values described in the commercial proposal in a timely manner. Failure by the customer to pay any value or sum relating to the contracts entered and/or Purchase Orders on the due date shall imply for the customer the payment of such uncanceled value, at ECOLAB GROUP sole discretion, of a compensatory interest of 75% (seventy-five percent) per annum on the total value owed for the days exceeding the agreed maturity period.

3.2. With the periodicity and conditions indicated in the commercial proposal, the values foreseen in the contracts will be automatically adjusted.

3.3. Notwithstanding the foregoing, in order to ensure the maintenance of the economic and financial balance of this contract, in addition to the adjustment mentioned in the previous point, ECOLAB GROUP may present to the client a new price sheet, at any time, either due to an increase in the prices of raw materials, commodities,

cautelares que pongan de manifiesto la disminución de la solvencia económica o dificultades financieras para atender el normal cumplimiento de sus obligaciones;

GRUPO ECOLAB podrá dar por finalizado el contrato por incumplimiento de cualquier cláusula contractual que no sea subsanado por el cliente en un plazo de 15 (quince) días corridos contados de la recepción de la notificación por parte del GRUPO ECOLAB; se incluye en esta cláusula, de forma meramente enunciativa pero no taxativa, la falta de pago de sus facturas por parte del cliente.

Pagos, reajustes y compensaciones:

En contraprestación por la ejecución de los contratos celebrados y/u Órdenes de Compra, los clientes pagarán al GRUPO ECOLAB los valores descritos en la propuesta comercial en tiempo, modo y forma. La falta de pago por parte del cliente de cualquier valor o suma relativos a los contratos celebrados y/u Órdenes de Compra en la fecha de vencimiento, implicará para el cliente el pago sobre tal valor no cancelado, a exclusivo criterio del GRUPO ECOLAB, de un interés resarcitorio del 75% (setenta y cinco por ciento) anual sobre el valor total adeudado por los días que excedan el plazo de vencimiento acordado.

Con la periodicidad y condiciones indicada en la propuesta comercial, los valores previstos en los contratos serán automáticamente ajustados.

No obstante lo anterior, para garantizar el mantenimiento del equilibrio económico y financiero del presente contrato, además del reajuste mencionado en el punto anterior, el GRUPO ECOLAB podrá presentar al cliente, una nueva planilla de precios, en cualquier momento, ya sea por aumento en los precios de materias primas, commodities, productos, equipos nacionales o

products, national or imported equipment, salaries of professional category and/or other costs, whether isolated or accumulated with each other, throughout the contractual term.

importados, sueldos de categoría profesional y/u otros costos, sean de forma aislada o acumulada entre sí, a lo largo de la vigencia contractual.

3.4. In the absence of agreement between the parties regarding the new price sheet mentioned in the preceding item, ECOLAB GROUP may unilaterally terminate the contract by sending notification to the other party. In this case, ECOLAB GROUP is obliged to provide the services or supply the products under the commercial conditions hitherto in force for a period of 30 days, counted from the date of communication of the alteration of the price (s).

No habiendo acuerdo entre las partes con relación a la nueva planilla de precios mencionada en el ítem precedente, el GRUPO ECOLAB podrá terminar unilateralmente el contrato mediante el envío de notificación a la otra parte. En este caso, el GRUPO ECOLAB está obligada a prestar los servicios o suministrar los productos en las condiciones comerciales hasta entonces vigentes por un período de 30 días, contados desde la fecha de comunicación de la alteración de lo(s) precio(s).

4. Regime of equipment given on loan to ECOLAB customers:

Régimen de los equipos dados en comodato a los clientes del GRUPO ECOLAB:

4.1. In some businesses and contracts, ECOLAB GROUP assigns, on a loan basis (as regulated by art. Article 1533 and concordants of the CCYC), equipment of its property that, if necessary, will be detailed in the commercial proposal, intended exclusively for the application and use of the products supplied.

En algunos negocios y contratos, el GRUPO ECOLAB cede, en régimen de comodato (según lo normado por el art. Artículo 1533 y concordantes del ccyc), equipos de su propiedad que, llegado el caso, serán detallados en la propuesta comercial, destinados exclusivamente a la aplicación y al uso de los productos suministrados.

4.2. ECOLAB GROUP is responsible for the maintenance of the equipment and undertakes to keep it in good working order under the following conditions:

GRUPO ECOLAB se responsabiliza por el mantenimiento de los equipos y se obliga a mantenerlos en buen estado de funcionamiento en las siguientes condiciones:

4.2.1. ECOLAB GROUP will carry out preventive maintenance of the equipment, free of charge to the customer;

GRUPO ECOLAB realizará el mantenimiento preventivo de los equipos, sin cargo al cliente;

4.2.2. When necessary, ECOLAB GROUP will perform corrective maintenance and replacement of equipment parts, at no charge to the customer, provided that the need for maintenance and/or replacement is not caused by:

Cuando sea necesario, el GRUPO ECOLAB realizará el mantenimiento correctivo y la sustitución de piezas de los equipos, sin cargo para el cliente, siempre y cuando la necesidad del mantenimiento y/o reposición no sea causada por:

4.2.2.1. Improper use of equipment, or	El uso inadecuado de los equipos, o
4.2.2.2. Use for purposes other than those for which they are intended, or	El uso para fines diversos de aquellos a los cuales son destinados, o
4.2.2.3. Use in accordance with the instructions provided by ECOLAB GROUP; or	Uso en desacuerdo con las instrucciones proporcionadas por el GRUPO ECOLAB; o
4.2.2.4. Fault of the client and/or his subordinates;	Culpa del cliente y/o sus subordinados;
4.2.2.5. All hypotheses in which the costs will be reimbursed by the customer.	Hipótesis todas en las cuales los costos serán reembolsados por el cliente.
4.2.3. ECOLAB GROUP:	GRUPO ECOLAB:
4.2.3.1. Make periodic visits previously scheduled for verification and control of equipment;	Hará visitas periódicas previamente programadas para verificación y control de los equipos;
4.2.3.2. Within 03 (three) hours will give verbal response to emergency calls and within 48 (forty-eight) hours will respond to calls requiring a visit to the customer's site.	En el plazo de 03 (tres) horas dará respuesta verbal a los llamados de emergencia y en el plazo de 48 (cuarenta y ocho) horas dará respuesta a los llamados que exijan visita al site del cliente.
4.2.4. The customer will receive the ECOLAB GROUP equipment in perfect condition and use, obliging himself to take care of the equipment and make good use of it, keeping them in perfect condition, except for natural wear and tear caused by normal use, being also responsible for:	El cliente recibirá los equipos del GRUPO ECOLAB en perfecto estado de conservación y uso, obligándose a cuidar los equipos y hacer buen uso de ellos, conservándolos en perfectas condiciones, con excepción del desgaste natural provocado por el uso normal, siendo también responsable por:
4.2.4.1. Provide all utilities and facilities, including electrical power points with adequate voltage, entry points for water, steam, etc., as well as perform all the installations and work necessary for the perfect functioning of the equipment,	Proveer todas las utilidades y facilidades, incluyendo puntos de energía eléctrica con voltaje adecuado, puntos de entrada de agua, vapor, etc., así como realizar todas las instalaciones y trabajos necesarios para el perfecto funcionamiento de los equipos, asumiendo todas las respectivas dispensas y gastos;

assuming all the respective dispensations and expenses;

4.2.4.2. Carry out, when necessary for the operation of the equipment, the adjustment and/or adaptation of the existing electrical network in the installation site, to the electrical loads generated by the equipment informed in writing by ECOLAB GROUP;

4.2.4.3. Not to deliver, transfer or assign to any third party and for any reason or title the equipment that was given to you on loan;

4.2.4.4. Use the equipment exclusively for the application and use of the products supplied by ECOLAB GROUP; the customer is expressly prohibited from using products other than those supplied by ECOLAB GROUP on this equipment and therefore specifically suitable for it, under warning of immediate termination of this contract for just reason or cause; the customer understands and accepts that this clause is essential for ECOLAB GROUP;

4.2.4.5. Indemnify ECOLAB GROUP in full, in accordance with the values set forth in the invoices issued, in case of theft, theft, loss, or misplacement of equipment, or in any case in which the equipment suffers damage through no fault of ECOLAB GROUP, authorizing, from now on, ECOLAB GROUP to issue the invoice to the customer for the collection of the total or partial value of this equipment on the date of the event, calculated in proportion to the extent of the damage, in ECOLAB GROUP sole discretion;

Realizar, cuando sea necesario para la operación de los equipos, el ajuste y/o la adecuación de la red eléctrica existente en el local de instalación, a las cargas eléctricas generadas por los equipos informadas por escrito por el GRUPO ECOLAB;

No entregar, transferir o ceder a cualquier tercero y por cualquier causa o título los equipos que le fueron entregados en comodato;

Utilizar los equipos exclusivamente para la aplicación y uso de los productos suministrados por el GRUPO ECOLAB; le es expresamente vedado al cliente el uso en esos equipos de otros productos que no sean los suministrados por el GRUPO ECOLAB y por lo tanto específicamente adecuados para ello, bajo apercibimiento de inmediata rescisión del presente contrato por justo motivo o causa; el cliente entiende y acepta que esta cláusula es esencial para el GRUPO ECOLAB;

Indemnizar al GRUPO ECOLAB integralmente, de acuerdo con los valores dispuestos en las facturas emitidas, en caso de hurto, robo, pérdida, o extravío de los equipos, o en cualquier hipótesis en la cual los equipos sufran daños sin culpa de GRUPO ECOLAB, autorizando, desde ya, al GRUPO ECOLAB a emitir al cliente la factura para la cobranza del valor total o parcial de estos equipos en la fecha del hecho, calculado de forma proporcional a la extensión del daño, a exclusivo juicio del GRUPO ECOLAB;

4.2.4.6. Guarantee, during business hours, the access of ECOLAB GROUP professionals, duly uniformed and carrying ECOLAB GROUP identification credentials to the customer's facilities where the equipment was installed and in operation, so that the state of conservation of them can be checked and the necessary maintenance can be executed;

4.2.4.7. Return the equipment to ECOLAB GROUP in perfect condition and operation, depreciated only and only for the normal conditions of use, immediately after the closing and termination of this contract, under warning of application of the fine provided for in these GTCS, and without prejudice to the legal actions that may be appropriate, plus the penalties provided for in this contract;

4.2.4.8. Issue suitable and legally authorized tax documentation for the return of the equipment, expressly mentioning the contract on the occasion of its closure, for any reason whatsoever, expressly assuming the burden and responsibilities resulting from the lack of skillful documentation for the circulation of such equipment, in the event that ECOLAB GROUP is questioned by the competent fiscal agents and / or any governmental authority of any jurisdiction.

4.3. The customer must store and protect the equipment, being expressly prohibited to the customer to make any modification in the characteristics of these equipment, even if in his opinion it is to improve its performance, without the prior and express authorization of ECOLAB

Garantizar, dentro del horario comercial, el acceso de profesionales del GRUPO ECOLAB, debidamente uniformados y portando credenciales de identificación del GRUPO ECOLAB a las instalaciones del cliente en donde los equipos estuviesen instalados y en operación, para que el estado de conservación de ellos pueda ser chequeado y la mantenimiento necesaria pueda ser ejecutada;

Restituir los equipos al GRUPO ECOLAB en perfecto estado de conservación y funcionamiento, depreciados solo y únicamente por las condiciones de uso normales, inmediatamente después del cierre y finalización de este contrato, bajo apercibimiento de aplicación de la multa prevista en estos TCGV, y sin perjuicio de las acciones legales que sean procedentes, más las penalidades previstas en este contrato;

Emitir documentación fiscal apta y legalmente autorizada de devolución de los equipos haciendo expresa mención al contrato por ocasión de su cierre, por cualquier razón que sea, asumiendo, expresamente, la carga y responsabilidades resultantes de la falta de documentación hábil para la circulación de esos equipos, en caso de que el GRUPO ECOLAB sea cuestionada por los agentes fiscales competentes y/o cualquier autoridad gubernamental de cualquier jurisdicción.

El cliente deberá guardar y proteger los equipos, siéndole expresamente prohibido al cliente realizar cualquier modificación en las características de estos equipos, aunque a su juicio sea para mejorar su desempeño, sin la previa y expresa autorización del GRUPO ECOLAB, bajo pena de rescisión inmediata

GROUP, under penalty of immediate termination of this contract for just reason or cause, plus the corresponding compensations.

4.4. The equipment must remain in the original installation site or site. Any change in the installation site must be previously and expressly authorized by ECOLAB GROUP, running entirely the responsibility and shipping costs borne by the customer, under penalty of immediate termination of this contract for just reason or cause, plus the penalty provided for in these GTCS.

5. Case of the sale of equipment by ECOLAB GROUP:

5.1. If applicable given the business with the customer, the following applies:

5.1.1. The trasar and 3d trasar software equipment/configurators include their ownership of know-how, firmware and/or software. The purchase of this equipment by the customer includes an express, non-transferable, and non-attributable license, but limited to the know-how, firmware and / or software and the right of access to this license is included in the sale price of the related services. In no hypothesis, the customer will be authorized, on the limited license, to decompile, disassemble or any reverse engineering in know-how, firmware and / or licensed software. All warranties relating to this equipment shall have no effect if the customer introduces any material not authorized by ECOLAB GROUP, inside the equipment or operates it in a manner different from ECOLAB GROUP instructions.

5.1.2. ECOLAB GROUP reserves the right to disable the know-how, firmware and/or software at any time in the event

del presente contrato por justo motivo o causa, con más las indemnizaciones correspondientes.

Los equipos deben permanecer en el local o site de instalación original. Cualquier cambio en el local o site de instalación deberá ser previa y expresamente autorizada por el GRUPO ECOLAB, corriendo enteramente la responsabilidad y los gastos de envíos a cargo del cliente, bajo pena de rescisión inmediata del presente contrato por justo motivo o causa, más la penalidad prevista en estos TCGV.

Caso de la venta de equipos por parte del GRUPO ECOLAB:

Si aplica dado el negocio con el cliente, rige lo siguiente:

Los equipos / configuradores de software trasar y 3d trasar incluyen su propiedad de know-how, firmware y/o software. La compra de estos equipos por el cliente incluye una licencia expresa, no transferible y no atribuible, pero limitada al know how, firmware y/o software y el derecho de acceso a esta licencia está incluido en el precio de venta de los servicios conexos. En ninguna hipótesis, el cliente será autorizado, sobre la licencia limitada, a descompilar, desmontar o cualquier ingeniería reversa en know how, firmware y/o softwares licenciados. Todas las garantías relativas a este equipo no tendrán efecto alguno en el caso que el cliente introduzca cualquier material no autorizado por el GRUPO ECOLAB, en el interior del equipo u operar el mismo de forma diversa a las instrucciones del GRUPO ECOLAB.

GRUPO ECOLAB se reserva el derecho de deshabilitar en cualquier tiempo el know how,

of bankruptcy or expiration of the limited license. ECOLAB GROUP does not grant any other rights expressly, by implication or by exclusion, or in any other rights granted or licensed.

firmware y/o software en caso de quiebra o caducidad de la licencia limitada. GRUPO ECOLAB no concede ningún otro derecho expresamente, por implicación o por exclusión, o sobre cualquier otro derecho otorgado o licenciado.

5.1.3.If the customer is not willing to accept the limitations of this statement of limitation of use, the customer must promptly inform ECOLAB GROUP of such rejection, and thereafter, ECOLAB GROUP will accept the return of the equipment to its software in its current condition for a full refund.

Si el cliente no está dispuesto a aceptar las limitaciones de esta declaración de limitación de uso, el cliente debe informar prontamente al GRUPO ECOLAB sobre tal rechazo, y posteriormente, el GRUPO ECOLAB aceptará el retorno del equipo a su software en su condición actual para un reembolso total.

6. ECOLAB GROUP responsibilities:

Responsabilidades del GRUPO ECOLAB:

6.1. General limitation of ECOLAB GROUP liability:

Limitación general de la responsabilidad del GRUPO ECOLAB:

6.1.1.During the term and in any hypothesis foreseen and / or derived from the contracts concluded with its customers, ECOLAB GROUP liability for all direct damage that it exclusively and demonstrably causes, is limited to 50% (fifty percent) of the value contained in the last 12 (twelve) months of billing, regardless of the number of occurrences. This limitation shall not apply in proven and reliable cases of intent or gross negligence. In any hypothesis foreseen and/or derived from this contract (except in a proven and reliable case of intent or gross negligence), ECOLAB GROUP shall not be liable for any indirect and/or consequential damages including, but not limited to, losses and damages, loss of profits and/or loss of production and/or profits. In the same way, ECOLAB GROUP is not responsible for negligence, incompetence, imprudence or omissions caused by the client and / or third parties hired by him, and each party is responsible for their respective

Durante la vigencia y en cualquier hipótesis prevista y / o derivada de los contratos celebrados con sus clientes, la responsabilidad del GRUPO ECOLAB por todo y cualquier daño directo que exclusiva y comprobadamente cause, está limitada al 50% (cincuenta por ciento) del valor contenido en los últimos 12 (doce) meses de facturación, independientemente del número de ocurrencias. Esta limitación no será aplicable en caso comprobado y fehaciente de dolo o culpa grave. En cualquier hipótesis prevista y/o derivada de este contrato (excepto caso comprobado y fehaciente de dolo o culpa grave), el GRUPO ECOLAB no se responsabiliza por cualquier daño indirecto y / o consequential incluyendo, pero sin limitar, las pérdidas y daños, el lucro cesante y / o la pérdida de producción y/o ganancias. Del mismo modo, el GRUPO ECOLAB no se responsabiliza por negligencias, impericias, imprudencias u omisiones causadas por el cliente y / o terceros contratados por él, cabiendo a cada una las partes ser responsable por sus respectivas ocurrencias. El GRUPO ECOLAB solamente se responsabilizará por daños ambientales en caso que sea exclusiva,

occurrences. ECOLAB GROUP will only be responsible for environmental damage in the event that it is exclusively, proven and reliably the result of illegal acts with fault or fraud of ECOLAB GROUP. ECOLAB GROUP also assumes no liability in the case of situations arising from pre-existing conditions on the customer's site and must be compensated for such potential liability.

comprobada y fehacientemente el resultado de actos ilícitos con culpa o dolo del GRUPO ECOLAB. GRUPO ECOLAB tampoco asume responsabilidad alguna tratándose de situaciones derivadas de las condiciones preexistentes en el site del cliente debiendo ser indemnizado por tal responsabilidad potencial.

7. Intellectual property:

Propiedad intelectual:

7.1. The parties recognize the ownership of each one over their names, trademarks, logos, patents and intellectual property rights, being prohibited the use of any of these assets of one party by the other, without prior or express authorization, which are reserved to their owners, or being transferred to the client through the contract is agreed.

Las partes reconocen la propiedad de cada una sobre sus nombres, marcas, logos, patentes y derechos de propiedad intelectual, estando prohibido el uso de cualquiera de estos activos de una parte por la otra, sin previa u expresa autorización, los cuales son reservados a sus titulares, o siendo transferidos al cliente por medio del contrato se pacte.

7.2. All technological development carried out by ECOLAB GROUP shall be its exclusive property.

Todo el desarrollo tecnológico realizado por el GRUPO ECOLAB será de su propiedad exclusiva.

7.3. After the termination of this contract, ECOLAB GROUP will not authorize the use of the intellectual property contained in or related to the products and/or equipment supplied through the contracts it signs with its customers.

Después del término de este contrato, el GRUPO ECOLAB no autorizará la utilización de la propiedad intelectual contenida o relacionada a los productos y/o equipos suministrados por medio de los contratos que firme con sus clientes.

8. Confidentiality:

La confidencialidad:

8.1. For the performance of contracts, the parties may not disclose information considered confidential to third parties ("confidential information"), including, but not limited to, technical development, commercial and tax matters, designs, technical texts, know-how, product specifications, financial and statistical data, contract terms, past, present and future data in general, product conception,

Para la ejecución de los contratos, las partes no podrán revelar informaciones consideradas confidenciales para terceros ("informaciones confidenciales"), incluidas, pero no limitadas, al desarrollo técnico, asuntos comerciales y fiscales, diseños, textos técnicos, know-how, especificaciones de productos, datos financieros y estadísticos, términos de contratos, datos en general pasados, presentes y futuros, concepción de productos,

production volume, expected sales quantity, marketing information, manufacturing costs, marketing strategies, formulation, composition, etc.

volumen de producción, cantidad prevista de venta, información mercadológica, costos de fabricación, estrategias de marketing, formulación, composición, etc.

8.2. Any information, documents, samples, data, designs, ideas, etc., that are in the public domain at the time of their disclosure to the other party or that become in the public domain, without the receiving party, its partners, administrators and / or employees having contributed to it, will not be considered confidential information.

No serán consideradas informaciones confidenciales cualquier información, documentos, muestras, datos, diseños, ideas, etc., que sean de dominio público en el momento de su revelación a la otra parte o que pasen a ser de dominio público, sin que la parte receptora, sus socios, administradores y/o empleados hayan contribuido para eso.

8.3. The parties must maintain confidentiality of the confidential information received from the other party and / or developed jointly by them, and such secrecy must be maintained definitively even after the termination or termination of the contract, for any reason.

Las partes deberán mantener confidencialidad de las informaciones confidenciales recibidas de la otra parte y/o desarrolladas en conjunto por ellas, debiendo tal secreto ser mantenido con carácter definitivo aun después del término o rescisión del contrato, por cualquier motivo.

8.4. If either party is obliged to submit confidential information by legal requirement or judicial or administrative order, it shall, within 24 (twenty-four) hours, notify the other party of the rights to such information, which will analyze the reasonableness of the legal requirement or court order. In the event that it is verified that such requirement or order has no relevant basis, the parties, jointly, undertake to present a reasoned opposition to the publication of the relevant information. The eventual publication of confidential information under the terms of this clause must be carried out within the limits of the legal requirement or requesting judicial order. Violation of any provision of this clause shall subject the offending party to liability for the resulting losses and damages, without prejudice to the injured party's ability to consider this contract terminated immediately, by sending reliable notice.

Si cualquiera de las partes fuese obligada a presentar informaciones confidenciales por exigencia legal u orden judicial o administrativa, deberá, dentro de las 24 (veinticuatro) horas, notificar a la otra parte de los derechos sobre tales informaciones, la cual analizará la razonabilidad de la exigencia legal u orden judicial. En caso que sea verificado que tal exigencia u orden no posee fundamento relevante, las partes, de forma conjunta, se comprometen a presentar oposición fundamentada a la publicación de la información pertinente. La eventual publicación de informaciones confidenciales en los términos de esta cláusula deberá ser realizada en los límites de la exigencia legal u orden judicial solicitante. La infracción de cualquier disposición de esta cláusula sujetará a la parte infractora a responder por las pérdidas y daños y perjuicios resultantes, sin perjuicio de poder la parte perjudicada considerar inmediatamente terminado el presente contrato, mediante el envío de notificación fehaciente.

9. Anti-corruption clause:

9.1. The parties shall perform the obligations contained in this contract ethically and in accordance with applicable laws, including, but not limited to, laws prohibiting commercial bribery, improper payments to public employees and money laundering (the "Anti-Corruption Laws"). The parties agree that their directors, employees, agents, contractors, representatives and consultants:

9.1.1. Are familiar with and act in accordance with anti-corruption laws;

9.1.2. You do not authorize or make any payment or delivery of gifts or of any kind, directly or indirectly in connection with the execution of this contract for: a) any employee of the government, so that he may be influenced to obtain or secure an undue advantage; b) any natural person, so that it is unduly influenced to provide any type of undue advantage for ECOLAB GROUP.

9.1.3. The customer must comply with ECOLAB GROUP code of conduct, which can be found on its website: <https://investor.ECOLAB.com/corporate-governance/code-of-conduct>.

10. Assignment:

10.1. Any rights and obligations arising from contracts signed with customers may not be assigned or transferred, in whole or in part, by either party, without the prior and express written consent of the counterparty, except in the case of a corporate reorganization, such as, but not limited to, merger, spin-off or incorporation of companies belonging to the same group, as well as in cases of corporate transformation.

Clausula anticorrupción:

Las partes ejecutarán las obligaciones contenidas en este contrato de forma ética y de acuerdo con las leyes aplicables, incluyendo, pero no limitándose, a las leyes que prohíben el soborno comercial, pagos indebidos a empleados públicos y lavado de dinero (las "leyes anticorrupción"). Las partes concuerdan que ambas, sus administradores, empleados, agentes, contratados, representantes y consultores:

Están familiarizados y actúan de acuerdo con las leyes anticorrupción;

No autorizan ni harán cualquier pago o entrega de regalos o de cualquier tipo, directa o indirectamente con relación a la ejecución del presente contrato para: a) cualquier empleado del gobierno, para que él sea influenciado a obtener o garantizar una ventaja indebida; b) cualquier persona física, para que ésta sea indebidamente influenciada a proporcionar cualquier tipo de ventaja indebida para el GRUPO ECOLAB.

El cliente deberá cumplir el código de conducta del GRUPO ECOLAB, que puede encontrarse en su sitio web: <https://investor.ECOLAB.com/corporate-governance/code-of-conduct>.

Cesión:

Cualquier derecho y obligación proveniente de los contratos firmados con los clientes no podrán ser cedidos o transferidos, en un todo o en parte, por cualquiera de las partes, sin la previa y expresa anuencia escrita de la contraparte, excepto en el caso de una reorganización societaria, como por ejemplo y no limitándose, fusión, escisión o incorporación de empresas pertenecientes al mismo

grupo, así como en los casos de transformación societaria.

11. Refusal and return policy:

Política de rechazo y devolución:

11.1. ECOLAB GROUP, due to its return and rejection policy, which is expressly known and accepted by the customer, reserves the right at its sole discretion and discretion to approve or possibly reject the order for the return of products supplied by the customer, in the event that at least one of the following hypotheses is proven:

GRUPO ECOLAB, en razón de su política de devolución y rechazo, que es conocida y aceptada expresamente por el cliente, se reserva el derecho a su exclusivo juicio y criterio de aprobar o eventualmente rechazar el pedido de devolución de productos suministrados por parte del cliente, en caso que sea comprobada al menos una de las hipótesis siguientes:

11.1.1. Delivery after the deadline mentioned in the purchase order or contract approved by ECOLAB GROUP;

Entrega fuera del plazo mencionado en la orden de compra o contrato aprobados por el GRUPO ECOLAB;

11.1.2. Difference in tax information between the invoice issued by ECOLAB GROUP and the physical invoice delivered by the carrier;

Diferencia de informaciones fiscales entre la factura emitida por el GRUPO ECOLAB y la factura física entregada por el transportador;

11.1.3. Errors in the registration information of the parties in the respective invoice;

Errores de informaciones registrales de las partes en la respectiva factura;

11.1.4. Damaged packaging, verified at the time of delivery;

Embalajes dañados, verificados en el acto de la entrega;

11.1.5. Divergence between the invoiced order and the order placed, both by ECOLAB GROUP;

Divergencia entre el pedido facturado y el pedido realizado, ambos por el GRUPO ECOLAB;

11.1.6. Product outside the term of validity or validity;

Producto fuera del plazo de validez o vigencia;

11.1.7. Order not requested by the customer or cancelled in the working time by the customer;

Pedido no solicitado por el cliente o cancelado en el tiempo hábil por este;

11.1.8. Order duplicated and delivered twice to the customer due to ECOLAB GROUP error;

Pedido duplicado y entregado dos veces en el cliente por error del GRUPO ECOLAB;

- 11.1.9. The product does not agree with the characteristics of the quality standard, established in the contract or, in the absence, in the commercial proposal. El producto no está de acuerdo con las características del estándar de calidad, establecidos en el contrato o, en la ausencia, en la propuesta comercial.
- 11.2. Once the customer has verified one of the aforementioned hypotheses, he must immediately inform the carrier and ECOLAB GROUP, informing in detail in the text of the invoice or sent the reason for the rejection, as well as signing, dating and placing the signature and the number of his identity at the end of the text. All returns must be covered by a tax document and issued by the customer. The request for rejection/return is subject to approval, or not, by ECOLAB GROUP, at its sole discretion. The refusal or return policy of ECOLAB GROUP contains the procedure in its entirety and will be available for shipment on the page, which the customer declares to know and accept. Constatada por el cliente una de las hipótesis arriba mencionadas, este deberá inmediatamente comunicar a la transportadora y al GRUPO ECOLAB, informando detalladamente en el texto de la factura o remito el motivo del rechazo, así como firmar, fechar y colocar la firma y el número de su identidad al final del texto. Todas las devoluciones deben ser amparadas por documento fiscal y emitido por el cliente. La solicitud de rechazo/devolución está sujeta a la aprobación, o no, por el GRUPO ECOLAB, a su exclusivo juicio. La política de rechazo o devolución del GRUPO ECOLAB contiene el procedimiento en su totalidad y estará disponible para el envío en la página, que el cliente declara conocer y aceptar.
- 11.2.1. In cases where the customer's request for rejection/return was not accepted by ECOLAB GROUP or the generating event in a failure of ECOLAB GROUP was not considered consummated, the return freight of the rejected products will be borne by the customer. Such payment must be made by debit note issued by ECOLAB GROUP. En los casos en que la solicitud del cliente de rechazo/devolución no fuese aceptada por el GRUPO ECOLAB o no se tuviese como consumado el hecho generador en una falla de esta, el flete de regreso de los productos rechazados estará a cargo del cliente. Tal pago deberá ser realizado mediante nota de débito emitida por el GRUPO ECOLAB.
12. Final disposal of packaging: Disposición final de los envases:
- 12.1. The treatment and final disposal corresponding to the packaging of the products supplied by ECOLAB GROUP, as well as hazardous and non-hazardous waste, will be carried out by the customer according to the nature of the same in accordance with current regulations. El tratamiento y disposición final correspondiente a los envases de los productos suministrados por el GRUPO ECOLAB, así como de los residuos peligrosos y no peligrosos, será realizado por el cliente de acuerdo a la naturaleza de los mismos conforme la normativa vigente.
13. investments by ECOLAB GROUP: las inversiones por parte del GRUPO ECOLAB:

13.1. If applicable, due to the investments made by ECOLAB GROUP in the equipment provided on loan, training and technical assistance, in case of termination on the initiative or due to the fault of the client before the expiration of the term of validity of the contract, the client will incur the payment of a fine that will consider the total value, for payment to ECOLAB GROUP in up to 30 (thirty) days after the end of the contract, according to the following formula: $\text{residual value} = \text{total value of investments} \times \text{number of months remaining} / \text{validity}$.

13.2. At the end of this contract for whatever reason, the non-return of the equipment in up to 30 (thirty) days, will subject the customer to the payment of a fine of 5% (five percent) of the value of the equipment per day of delay, without prejudice to legal actions of any kind that correspond to ECOLAB GROUP.

14. Unforeseeable circumstances and force majeure:

14.1. ECOLAB GROUP assumes no liability if, by fortuitous event or force majeure, ECOLAB GROUP is unable to comply with any of the obligations subject to the contract with the customer. Examples include, inter alia, earthquakes or other extraordinary occurrences of the elements of nature; acts and consequences of vandalism or terrorism; social upheaval; strikes and stoppages.

14.2. If ECOLAB GROUP is prevented from fulfilling its obligations by an event of "force majeure or fortuitous event", it must reliably notify the client of the existence of the invoked fact within 24 hours (twenty-four hours) of its occurrence, and inform the duration and approximate extension of the suspension, and its nature, accompanying the supporting documentation within the following 10 (ten) calendar days.

Si aplica, debido a las inversiones realizadas por el GRUPO ECOLAB en los equipos cedidos en comodato, entrenamiento y asistencia técnica, en caso de rescisión por iniciativa o por culpa del cliente antes de vencido el plazo de vigencia del presente contrato, el cliente incurrirá en el pago de una multa que considerará el valor total, para su pago al GRUPO ECOLAB en hasta 30 (treinta) días después del término del contrato, según la siguiente fórmula: $\text{valor residual} = \text{valor total de las inversiones} \times \text{número de meses restantes} / \text{vigencia}$.

Al término del presente contrato por cualquiera que sea la razón, la no devolución de los equipos en hasta 30 (treinta) días, sujetará al cliente al pago de una multa del 5% (cinco por ciento) del valor de los equipos por día de retraso, sin perjuicio de las acciones judiciales de cualquier tipo que correspondan al GRUPO ECOLAB.

Caso fortuito y fuerza mayor:

GRUPO ECOLAB no asume responsabilidad alguna si, por caso fortuito o fuerza mayor, no pudiera cumplir con cualquiera de las obligaciones materia del contrato con el cliente. Se consideran, a título de ejemplo, entre otros, los siguientes: terremotos u otros acontecimientos extraordinarios de los elementos de la naturaleza; actos y consecuencias de vandalismo o terrorismo; conmoción social; huelgas y paros.

Si el GRUPO ECOLAB se ve impedida de cumplir con sus obligaciones por un evento de "fuerza mayor o caso fortuito", deberá notificar fehacientemente al cliente la existencia del hecho invocado dentro de las 24 horas (veinticuatro horas) de su ocurrencia, e informará la duración y extensión aproximada de la suspensión, y su naturaleza, acompañando la documentación probatoria dentro de los 10 (diez) días calendarios siguientes.

15. Protection of personal data:

15.1. The parties declare that they are aware of the obligations under their responsibility arising from the regulation relating to the protection of personal data. In this virtue, they are obliged to count from the effective date of the contracts with the legal, technical and administrative mechanisms, necessary and sufficient to guarantee to safeguard the storage, treatment, transfer, cancellation and destruction, of the personal data, which by virtue of this contract are transferred or come to transfer, for the fulfillment of this contract.

15.2. Additionally, "the PARTIES" accept and acknowledge that they may not use the personal data transferred for purposes other than those agreed in the contract, nor may they assign or transfer them without the prior written consent of their owner.

15.3. Any negligent or fraudulent conduct of the customer that attempts or causes a breach of security to ECOLAB GROUP data, brands and/or computer programs, used for the fulfillment of the contract, will be sanctioned in accordance with the provisions of the law, in addition to the fact that the client must remove ECOLAB GROUP in peace and safety, of any procedure that may be initiated against you and to reimburse any expenses or costs that may have had to be incurred to deal with such procedures or disputes and must compensate for damages that result to the detriment of ECOLAB GROUP and / or the owner of the data. In the event that the negligent or fraudulent conduct is committed against third parties in charge of dependents or third parties hired by the client, the client undertakes to carry out all the actions that must be initiated for the purposes of sanctioning the conduct,

Protección de datos personales:

Las partes manifiestan conocer las obligaciones a su cargo que derivan de la regulación relativa a protección de datos personales. En tal virtud, se obligan a contar a partir de la fecha de vigencia de los contratos con los mecanismos legales, técnicos y administrativos, necesarios y suficientes que garanticen salvaguardar el almacenamiento, tratamiento, transferencia, cancelación y destrucción, de los datos personales, que por virtud del presente contrato se transfieren o lleguen a transferir, para el cumplimiento de este contrato.

Adicionalmente, "las PARTES" aceptan y reconocen que no podrán utilizar los datos personales que se transfieran para fines distintos a los convenidos en el contrato, ni podrá cederlos o transferirlos sin el consentimiento previo y por escrito de su titular.

Cualquier conducta negligente o dolosa del cliente que intente o provoque una vulneración de seguridad a los datos, marcas y/o programas de cómputo del GRUPO ECOLAB, utilizadas para el cumplimiento del contrato, será sancionada de conformidad con lo que establece la ley, además de que el cliente deberá sacar en paz y a salvo al GRUPO ECOLAB, de cualquier procedimiento que pudiera iniciarse en su contra y a reembolsar cualquier gasto o costo que se hubiere tenido que erogar para hacer frente a dichos procedimientos o controversias y deberá resarcir los daños y perjuicios que resulten en detrimento del GRUPO ECOLAB y/o del titular de los datos. En caso de que la conducta negligente o dolosa sea cometida en contra de terceros a cargo por dependientes o terceros contratados por el cliente, éste se compromete a llevar a cabo todas las acciones que deban iniciarse para efectos de sancionar la conducta, sacar en paz y a salvo al GRUPO ECOLAB, reembolsar cualquier gasto o costo que el GRUPO ECOLAB hubiere tenido

remove ECOLAB GROUP in peace and safety, reimburse any expenses or costs that ECOLAB GROUP may have had to disburse and compensate for damages that result to the detriment of ECOLAB GROUP and/or the owner of the data.

que erogar y resarcir los daños y perjuicios que resulten en detrimento del GRUPO ECOLAB y/o del titular de los datos.

16. Applicable law:

La ley aplicable:

16.1. This contract will be governed and interpreted in accordance with the laws of the Argentine Republic, and for all purposes that may arise, the parties establish their domicile in the Autonomous City of Buenos Aires. Any dispute will be settled before the commercial courts of the Autonomous City of Buenos Aires, waiving any other jurisdiction or jurisdiction that may correspond to them.

El presente contrato se regirá e interpretará de acuerdo a las leyes de la República Argentina, y para todos los efectos a que hubiere lugar, las partes fijan su domicilio en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Cualquier controversia se dirimirá por ante los tribunales en lo comercial de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, con renuncia a cualquier otro fuero o jurisdicción que pudiera corresponderles.